



MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT OF VIETNAM

**National Agro-Forestry-Fisheries Quality Assurance Department**

*Add.: 10 Nguyen Cong Hoan, Ba Dinh, Ha Noi, Viet Nam*

*Tel: 84.4.37714195; Fax: 84.4.8317221; E-mail: [nafiqad@mard.gov.vn](mailto:nafiqad@mard.gov.vn)*

Ref.No: *803* /QLCL-CL1

*Hanoi, April 27, 2016*

**- Veterinary Border Inspection Post in Oslo Port**  
**- Norwegian Food Safety Authority, Ministry of Agriculture and Food**  
**The Kingdom of Norway**

Dear Sir/Madam,

On behalf of the National Agro-Forestry-Fisheries Quality Assurance Department (NAFIQAD), Vietnam Ministry of Agriculture and Rural Development, I would like to present its compliments to you and draw your attention to the following:

We have been informed that 02 fishery product consignments of Viet Nam are detained at the Oslo port due to the presence of egg powder and whey powder as ingredients of the above fishery product consignments, the detailed information as follows:

Health Certificate	Product	Consignor	Place of origin	Note
YK 03349/16/CH dated on 27/02/2016	FROZEN FLYING FISH SURIMI	Branch of TP fishery technology solution joint stock company	Sao Bien Seafood joint stock company (DL 329)	Egg powder ingredient is originated from India
YD 03386/16/CH dated on 29/02/2016	FROZEN TEMPURA FISH STICK	Seagift Company ltd	Seagift Company ltd (DL 317)	Whey powder ingredient (milk product) is originated from Poland

Concerning these Health Certificates, hereafter are our opinions:

1. The above consignments were processed by Sao Bien Seafood Joint Stock Company (DL 329) and Seagift Company ltd (DL 317) (which are approved by the EU for export of fishery products to the EU).
2. Egg powder (origin of India, which is in the list of countries approved by the EU for export of egg products to the EU in accordance with Regulation (EC) No. 798/2008) and whey powder (origin of Poland, which is member of EU) used for processing the above consignments.

3. Inspection results for food hygiene conditions of these establishments (DL 329 and DL 317) of the above consignments carried out by NAFIQAD's Branches are satisfactory.

Accordingly, we do confirm that the above-mentioned consignments have been processed in compliance with EU regulations and Norwegian regulations. Therefore, you are kindly requested to allow the import of this consignment to Norway to facilitate the trade of the establishment as well as to reduce detention costs at Oslo Border Inspection Post.

The fishery product consignments certified by NAFIQAD only when they have been produced in compliance with EU food safety regulations and Norwegian regulations. Therefore, Norwegian Food Safety Authority, Ministry of Agriculture and Food, The Kingdom of Norway is kindly requested to inform to the Border Inspection posts (BIPs) of The Kingdom of Norway not to ask for confirmation letter to each fishery consignment with attached Health Certificate of NAFIQAD's Branches in the same situation.

Thank you for your cooperation.

Yours sincerely,



**Nguyen Nhu Tiep**  
**Director General of NAFIQAD**